

Appendix 1.

Selected parts of the educational cartoon intended to improve compliance with occlusion therapy for amblyopia. The cartoon consists of three parts which were bound together in one booklet.



Part I: The cartoon story

As the cartoon focused mainly on the child, it was written from the perspective of a child aged between 3 and 6. Its purpose was to explain the principles of the lazy eye and its treatment, and the need for subsequent visits to the treating orthoptist. As most children treated for amblyopia are too young to read, it was designed without text. To enable each child to identify with the character in the cartoon, animal figures and other distracting visual elements were not included. The cartoons did not explicitly represent any ethnic or cultural group, and were depicted in black and white so children could colour them according to their own interpretation. A few fragments of the story are depicted below:



Part II: the calendar with stickers

The calendar and stickers served as a reward system: if the child was wearing the patch correctly that day, he or she was allowed to put a sticker on the calendar. The calendar covered a period of 84 weeks.



Part III: The parental information leaflet

As well as information about amblyopia and its causes, the leaflet describes the occlusion treatment and provides tips on patching. The information is available in six languages (Dutch, English, French, German, Turkish and Arabic).

فتور العين ووقايتها (تغطيتها)

معلومات خاصة للآباء والأمهات: ارتداء غطاء العين من طرف الأطفال المصابين بمرض فتور العين

ما هو مرض فتور العين؟

تأخر تطور التنمير لأحدى العينين مقارنة بالعين الأخرى. و بمعنى آخر حينما تكون الإبصار بشكل جيد بخلاف الأخرى التي تسمى في حالتها (العين القاترة).

- لا يصيب هذا المرض الأطفال إلا في مرحلة نمو السابعة ، من ثم كان الإسراع في معالجه المرض ا كان العلاج مبكرا.

الاسباب:

هناك سببان رئيسيين لمرض فتور العين:

1. الجولي: اذا كانت إحدى العينين مصابه بالحوول يحاول عليها ، او باستمرار هذا العمل فلا إمتصافه التي ذلك فإن المصاب باله
2. عدم تكافؤ انحراف العين: به على مستوى أحد العينين و غير

تص

Göz tembelliği ve yapıştırılması

L'Oeil paresseux (L'amblyopie) et la pose du sparadrapp

Feuille informative pour les parents.

Schwachsichtigkeit und die Abdeckbehandlung

Informationen für Eltern.

The lazy eye and patching

Information leaflet is intended for parents.

Het luije oog en afplakken

Informatieformulier voor de ouders.

Sebepleri

Göz tembelliğın ol

1. **Sası görme** yapar. Sayet t tembel olur ve genelleke kalır
2. **Farklı gözük** gözlerden bir göz tembel ol

Tedavi

lik etapta sebep o ise tembel olan göz dolay ortaya çıkar. Bunu, iyi gören göz

Qu'est-ce qu'un oe

Un oeil paresseux c' l'autre pas, ce derni est en cours de form

avoir lieu que l'usage

précocce et si le traite votre enfant verra bi

Causes

Il y a 2 causes princi

1. **Loucher**, L'imagi pas se développ entraîne une per
2. **Varres de vue in** un brouillard et l paresseux.

Le traitement

Was ist Schwachsichtigkeit

Bei einer Schwachsichtiges Sehvermögen Schwachsichtigkeit v

Schwachsichtigkeit Behandlung kann n

entdeckt und behand Augen gut sehen kar

Ursachen

Es gibt 2 Hauptursac

1. **Schielen**, Wenn l aus unterdrückt, l Auge keine gute
2. **Ungleiche Brillen** ist und verschied scharf und das st

Die Behandlung

What is a lazy eye?

A lazy eye is an eye vision while the other condition can only oc

will not improve by

sooner a lazy eye is see correctly with bot

What are the cause:

There are two main c

1. **Squinting**, If one eye becomes 'laz lost, this is usuall
2. **Unequal strength** the two lenses. Tl have a hazy imag